

Lettre d'information

de la

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'HÉRALDIQUE ET DE SIGILLOGRAPHIE

SFHS

Association (loi de 1901) - fondée en 1937

60, rue des Francs-Bourgeois – F 75141 PARIS CEDEX 03

Site internet : <http://sfhs-rfhs.fr> – Courriel : sfhs.rfhs@gmail.com

N° 32 - JUILLET 2015

COLLOQUE

mercredi 19 - vendredi 21 août 2015

XIX^e colloque de l'Académie internationale d'héraldique

Saint-Jean-du-Gard – F 30270 Saint-Jean-du-Gard

Amphithéâtre de « L'Oustal », place Carnot (ancienne place d'armes)

Organisé par l'Académie internationale d'héraldique, avec le concours de la municipalité de Saint-Jean-du-Gard et de la Société française d'héraldique et de sigillographie.

Information pratiques : voir le site internet de l'Académie :

<http://www.aih-1949.com/XIXeColloque.php>

et notre précédente *Lettre d'information*.

PROGRAMME

Mercredi 19 août

09:00 – 10:30 : Accueil et inscription des participants.

10:30 – 11:00 : Allocution de bienvenue de M. Michel RUAS, maire de Saint-Jean du Gard.

Ouverture du colloque par Michel POPOFF, président de l'AIH.

11:00 - 11:30 : Daniel TRAVIER, conservateur du Musée des Vallées cévenoles : *Saint-Jean-du-Gard et les Cévennes*.

11:30 - 11:45 : Hervé PINOTEAU, *L'AIH, son passé, son présent, son avenir* (texte lu par Michel POPOFF).

11:45 – 12:15 : Jean-Luc CHASSEL, *La genèse de l'héraldique et de l'emblématique des villes dans le Midi de la France (XII^e-XV^e siècles)*.

12:15 – 14:00 : Déjeuner libre

14:00 – 14:30 : Bruce DURIE, *The Bordure compony and illegitimacy in scottish heraldry. A modern perspective.*

14:30 – 15:00 : Steen CLEMMENSEN, *Armorial for knowledge or profit ?*

15:00 – 15:30 : Dominique DELGRANGE, *Panorama de l'héraldique en France au début du XXI^e siècle.*

15:30 – 16:00 : *Pause*

16:00 – 16:30 : Leticia DARNA, *Coffres à décors héraldiques (XIII^e-XIV^e siècles).*

16:30 – 17:00 : Peter KURRILD-KLITGAARD, *From norse gods to scots clan chiefs : Second thoughts on Moncreiffe's theory of the origin of «The Galley of the Isles ».*

17:00 – 17:30 : Rolf SUTTER, *Das Wappenbuch der Bremer Handelskammer.*

18:00 : *Vin d'honneur à la Mairie*

Jeudi 20 août

09:00 – 09:30 : Adrian AILES, *Les armoiries attribuées à Charlemagne : une analyse des manières dont les Français ont mis l'accent sur les fleurs de lys françaises au détriment de l'aigle allemande.*

09:30 – 10:00 : Nils G. BARTHOLDY, *Est-ce que les cœurs dans les armoiries royales de Danemark sont des cœurs ? / Are the hearts in the Danish Royal Coat of Arms hearts ? / Sind die Herzen im königlich dänischen Wappen Herzen ?*

10:00 – 10:30 : Claire BOUDREAU, *Les armoiries parlantes au Canada.*

10:30 – 11:00 : *Pause*

11:00 – 11:30 : Carlo TIBALDESCHI, *Gli stemmi come impronte digitali della storia. L'esempio dell'araldica monumentale.*

11:30 – 12:00 : Jan T. ANEMA, *La politique du Conseil suprême de noblesse des Pays Bas concernant les armoiries communales en cas de fusion de communes.*

12:00 – 12:30 : Elizabeth ROADS, *A Sinclair armorial, circa 1590.*

12:30 – 14:00 : *Apéritif offert par la Société française d'héraldique et de sigillographie (le lieu sera précisé sur place), puis : déjeuner libre.*

14:00 – 14:30 : Richard BAKER, *L'héraldique du Chicheley Porch.*

14:30 – 15:00 : Paul FOX, *The Canterbury cathedral cloister project.*

15:00 – 15:30 : Alessandro SAVORELLI et Vieri FAVINI, *Ricerche sull'araldica comunale dal medioevo a oggi : il caso delle Marche.*

15:30 – 16:00 : *Pause*

16:00 – 16:30 : Sławomir GORZYNSKI, *Die Datenbank für Hilfswissenschaften – Heraldik.*

16:30 – 17:00 : Jonathan de CHASTENET, *Les armoiries imaginaires chez Barbey d'Aurevilly et Villiers de l'Isle-Adam.*

17:00 – 17:30 : Christiane VAN DEN BERGEN-PANTENS, *Autour de trois armoriaux médiévaux conservés à la Bibliothèque royale de Belgique.*

18:00 : *Apéritif offert par M. et M^{me} Harald Heimbach (le lieu sera précisé sur place)*

Vendredi 21 août

09:00 – 09:30 : Ronny ANDERSEN, *The arms of students of Sorø Academy, 1747-1794.*

09:30 – 10:00 : Jean-François VAN DER STRAETEN, *Recherches au cœur et aux confins de l'héraldique.*

10:00 – 10:30 : Christian de MÉRINDOL, *Approches renouvelées, parfois inédites, de l'héraldique au XXI^e siècle.*

10:30 – 11:00 : *Pause*

11:00 – 11:30 : Maurizio GORRA, *Il corniolo e l'alloro. Stemmi e genealogia di Federico Cesi (1585-1630), fondatore dell'Accademia dei Lincei.*

11:30 – 12:00 : Nicolas VERNOT, *La signification des armoiries françaises à l'époque moderne : nouvelles interprétations.*

12:00 – 12:30 : Georges V. VILINBAHOV, *Concept and practice of creation of the future Museum of Heraldry of the State Hermitage Museum.*

12:30 – 14:00 : Déjeuner libre

14:00 – 14:30 : Robert WATT, *Trois compagnons, la création d'un baron du duché de Saxe-Cobourg et la concession des armoiries de la province de Colombie britannique et celles de l'Université de la province [période 1905-1915].*

14:30 – 15:00 : Michel PASTOUREAU, communication et synthèse, *Aux origines des armoiries : le problème des couleurs et de leur association.*

15:00 – 16:30 : Table ronde sur le thème *La création d'un index armorum collectif sur internet est-il envisageable ?* sous la direction de Jean-Marie VAN DEN EECKHOUT et Michel POPOFF.

16:30 : Réunion du bureau de l'Académie internationale d'héraldique.

17:30 : Assemblée générale statutaire de l'Académie internationale d'héraldique.

19:30 : Banquet de clôture du colloque au restaurant « L'Oronge ».



APPEL À COMMUNICATIONS

Des chiffres et des lettres

Monogrammes, lettres emblématiques et chiffres énigmatiques

Fin du Moyen Âge – début de la Renaissance

Bourg-en-Bresse - Monastère royal de Brou – 5-6 novembre 2015

Argument du colloque :

Aux côtés des armoiries, des devises et des mots, l'emblématique de la fin du Moyen Âge et de la Renaissance donne une place essentielle aux lettres de l'alphabet. Si quelques-unes de mentions ou associations de lettres se comprennent aisément, dans la mesure où elles correspondent aux initiales de leur utilisateur, à celles du couple qu'il forme avec son épouse, à la terre qu'il gouverne ou même au mot qu'il emploie, beaucoup de ces « monogrammes » restent totalement hermétiques et résistent à toute interprétation. Y compris parmi les plus connus tel que le EV de Jean de Berry, le EE de Philippe le Bon, la croix triple dans le 8 de François I^{er}.

Ces combinaisons de lettres constituent d'ailleurs souvent un signe à part entière qui adopte une forme fixe, reproduite de façon stéréotypée sur toutes les manifestations emblématique du personnage. Associées à des lacs, des chaînes, des couronnes, ces lettres peuvent encore être fusionnées les unes dans les autres, ou être amalgamées avec une figure donnée, figurative ou géométrique, pour composer un emblème en soi.

Le vocabulaire même qui désigne, hier et aujourd'hui, ces formules est bien imprécis. Les sources médiévales parlent le plus souvent des « Lettres » – « les lettres que monseigneur porte en sa devise » – mais nos travaux hésitent à les qualifier : « monogrammes », « chiffres », « devises », « lettres emblématiques » ? Quelle est la place précise de ces combinaisons alphabétiques dans la symbolique et les panoplies emblématiques de la période ? Quelles sont leurs fonctions ? Leurs lectures ? Que nous apprennent ces lettres emblématiques sur la culture de leurs utilisateurs ? Peut-on établir aujourd'hui, à la lumière des récents travaux sur l'emblématique, une typologie et quelques

modèles d'interprétation qui permettraient de proposer des clefs de lectures de ces emblèmes trop souvent objets de lectures fantasques et anachroniques ?

Les premières journées d'études du Groupe de recherches sur l'emblématique de la première Renaissance, initié depuis 2014 dans le cadre de la Fédération d'études supérieures du Moyen Âge et de la Renaissance (FESMAR - CESCO de Poitiers-CESR de Tours), se tiendront au Monastère royal de Brou à Bourg-en-Bresse les jeudi 5 et vendredi 6 novembre 2015. Elles se proposent, en réunissant plusieurs spécialistes du sujet et de la période, de revenir spécifiquement sur ce type de formule emblématique en confrontant quelques cas particulièrement révélateurs et différents dossiers en cours.

Colloque organisé par Laurent Hablot.

Merci d'adresser vos propositions de communications avec un bref résumé et une courte bibliographie, avant le 15 juillet 2015, à :

- Laurent Hablot (laurent.hablot@univ-poitiers.fr)
- Pierre-Gilles Girault (giraultpg@bourgenbresse.fr).



EXPOSITION

D'or et d'ivoire

Paris, Pise, Florence, Sienne – 1250-1320

Louvre-Lens

99, rue Paul-Bert, 62300 LENS

27 mai-28 septembre 2015

Tous les jours sauf le mardi, 10h-18h

Grâce aux prêts exceptionnels d'une vingtaine de prestigieux musées européens, elle lève le voile sur les relations entre les grands foyers de création artistique que sont à l'époque Paris d'un côté, Florence, Sienne et Pise de l'autre. Statuaire monumentale, peintures à fond d'or mais aussi manuscrits enluminés, émaux et ivoires précieux : plus de 125 œuvres d'un grand raffinement sont ainsi rassemblées. Elles révèlent en particulier l'influence exercée par les représentants français du gothique rayonnant sur les sculpteurs et peintres toscans de la fin du XIII^e siècle, dans une aire culturelle qui deviendra le berceau de la Première Renaissance.

Voir lien :

<http://www.louvrelens.fr/paris-florence-sienne>



PUBLICATIONS

- Arnaud BAUDIN, « Sceller à Clairvaux et dans sa filiation champenoise du XII^e au XV^e siècle », dans *Clairvaux. L'aventure cistercienne* [ci-dessous], p. 173-183, ill.

- Maurizio BONANNO, « Il distintivo araldico dell'incrociatore francese Colbert », dans *Nobiltà*, janvier-février 2015, p. 103-108.

- Pierre-Frédéric BRAU et Édouard BOUYÉ, [dossier] « Les sceaux : des objets à préserver, des documents à inventorier, des images à diffuser », dans *Archivistes. La lettre de l'Association des archivistes français*, n° 113, avril-juin 2015, p. 28-37, ill. couleur.

[Avec les contributions d'Édouard BOUYÉ, Dominique DELGRANGE, Florent LENÈGRE, Pierre HERBELIN, Arnaud BAUDIN, Emmanuel ROUSSEAU, Pierre-Frédéric BRAU, Clément BLANC-RIEHL, Marie-Adélaïde NIELEN, Philippe JACQUET, Sylvie CLAIR et Laurent HABLOT].

- *Clairvaux. L'aventure cistercienne*, sous la direction d'Arnaud BAUDIN, Nicolas DORHMANN et Laurent VEYSSIÈRE, Paris-Troyes, Somogy-Conseil général de l'Aube, 2015 [catalogue d'exposition, Troyes, Hôtel-Dieu-le-Comte, 5 juin 2015-15 novembre 2015], 24,5×28 cm, 569 p., 344 ill. couleur – ISBN 978-2-7572-0934-9 – Prix : 30 € (+ 2,30 de port, commande aux Archives départementales de l'Aube, 131, rue Etienne-Pédron, 10000 Troyes, chèque à l'ordre du Trésor public).

[Cet ouvrage monumental – record dans sa catégorie pour la somme des informations scientifiques, le nombre de pages (en grand format) et des illustrations... et le prix (vous avez bien lu : 30 €) – est le catalogue de la grande exposition présentée à Troyes depuis le 15 juin jusqu'au 15 novembre, à l'initiative des Archives départementales de l'Aube (voir le site officiel de cette manifestation : www.clairvaux-2015.fr, et notre précédente *Lettre d'information*). Un grand nombre d'œuvres et de documents exposés, provenant de 38 institutions françaises et européennes, intéressent bien sûr l'emblématique (manuscrits, objets liturgiques, chartes scellées, etc.), ce dont rendent compte certains des articles rassemblés et les notices du catalogue). Que les directeurs de cette entreprise trouvent ici l'expression de nos félicitations admiratives.

Sommaire : Préfaces de Philippe ADNOT, sénateur, président du conseil général de l'Aube, de Dom Olivier QUÉNARDEL, abbé de Cîteaux, de Jean-François LEROUX, président de l'association Renaissance de l'abbaye de Clairvaux – André VAUCHEZ, de l'Institut, « Clairvaux : sept siècles de rayonnement » ; Michel BUR, de l'Institut, « *In memoriam*. Robert Fossier et Clairvaux » – *Clairvaux au temps de Bernard* : Elisabeth LUSSET, « Benoît, la Règle et les Cisterciens » ; Fr Jean-Baptiste AUBERGER et Laurent VEYSSIÈRE, « Les origines et la fondation de Clairvaux » ; Jean-Luc CHASSEL, « Le milieu social et familial de Bernard de Clairvaux » ; Pierre AUBÉ, « Bernard et le gouvernement de Clairvaux » ; Alexis GRÉLOIS, « Les itinéraires de Bernard de Clairvaux » ; Michel PASTOUREAU, « Bernard de Clairvaux et la couleur » – *Clairvaux, chef de filiation* : Alexis GRÉLOIS « La filiation de Clairvaux » et « La France » ; Eric DELAISSÉ, « La Scandinavie » ; Franz J. Felten, « L'espace germanique » ; Kateřina CHARVATOVÁ, « L'Europe centrale et orientale » ; Megan CASSIDY-WELCH, « Les îles britanniques » ; Guido CARIBONI, « L'Italie » ; Maria do Rosário BARBOSA MORUJÃO, « La péninsule ibérique » ; Alexis GRÉLOIS, « Les moniales claravaliennes » ; Bertrand MARCEAU, « Gouverner Clairvaux et sa filiation » – *Gérer le temporel* : Paul BENOÎT, « L'économie de Clairvaux au Moyen Âge » ; François BLARY, « La grange, moteur de l'économie claravaliennne » et « Clairvaux en ville : les maisons et hôtels urbains » ; Laurent VEYSSIÈRE, « Les archives de Clairvaux : outil de gestion du temporel » ; Arnaud BAUDIN, « Sceller à Clairvaux et dans sa filiation champenoise du XII^e au XV^e siècle » – *Prier et se former à Clairvaux* : Annie NOBLESSE-ROCHER, « La spiritualité cistercienne » ; Claire MAÎTRE, « Les cisterciens et la quête de l'authenticité liturgique » ; Dominique STUTZMANN, « Clairvaux et l'écrit » ; Christian BARBIER, « Le collège des Bernardins » ; Anne E. LESTER, « Le trésor de Clairvaux » – *Architecture et archéologie* : Gilles VILAIN, « Un parcours architectural dans l'abbaye de Clairvaux (1115-1790) » ; Eric PALLOT, « La restauration de l'abbaye de Clairvaux » ; Cédric ROMS, « L'archéologie à Clairvaux » – *Notices* [documents et œuvres exposées : 122 numéros] – *Annexes* (chronologie, listes des abbés de Clairvaux, des abbayes d'hommes de la filiation de Clairvaux, index des noms de personnes et de lieux), *sources et bibliographie*.]

- Philippe CLÉMENCE, *L'art héraldique et le tournoi au Moyen Âge. Un scénario d'activités trans-disciplinaires pour l'histoire des arts*, Le Mans, Archives départementale de la Mayenne (Service éducatif), 2011, 24 p., ill. couleur – Consultable en ligne :

http://www.lamayenne.fr/fr/content/download/3753/38241/file/AD53_SE_0002.pdf

- Pierre COSTE, *Armorial des archives verviétoises*, préface par M. Jean-François van der Straeten, Verviers, 2013 (Société royale des archives verviétoises, 17), in-4°, XVI-439 p., ill. en coul..

- Toni DIEDERICH, « Das große Siegel des Kardinals Nikolaus von Kues (1401-1464) », *Herold-Jahrbuch*, neue Folge, Bd 19, p. 29-51, ill.

- Daniel MEYNEN, *Les évêques de Namur et leurs armoiries* [1561-1991], Bruxelles, éditions Sources du Nil, 2014, 21×14,8 cm, 224 p., ill. couleur – ISBN: 978-2919201211 – Prix : 20 €.

- Michel PASTOUREAU, « Bernard de Clairvaux et la couleur », dans *Clairvaux. L'aventure cistercienne* [ci-dessus], p. 76-85, ill.

- David F. PHILLIPS, *The double eagle*, Danvers (Mass.), 2014 (The Flag Heritage Foundation monograph and translation series, 4), 21×29,7 cm, 166 p., ill. – ISBN : 978-1-4507-2430-2 – Prix : 20 \$. [Ouvrage général sur l'emblématique de l'aigle bicéphale].

- Ippolito PICCOLOMINI et Antonio SESTIGIANI, *Priorista della Città di Siena. Ovvero catalogo alfabetico di tutte le famiglie nobili senesi, viventi ed estinte, che hanno goduto l'onore del Supremo Magistrato* [Reproduction de la compilation manuscrite de 1815], avec index par Michel Popoff, Milan, éditions Orsini de Marzo, 2014, 21×31 cm, 345 p., ill – ISBN : 978-8-87531048-6 – Prix : 105 € – Adresse de l'éditeur : Via Cernaia, 11, I. 20121 Milano, <http://www.orsinidemarzo.com>



NOUVELLES DE LA SOCIÉTÉ

- Un lot d'importants ouvrages héraldiques ayant appartenu à notre regretté collègue René Aquilina, est venu enrichir notre bibliothèque. Nous exprimons à M^{me} Maguy Aquilina notre chaleureuse gratitude pour sa générosité.

- Notre collègue M. Michel Teillard d'Eyry – nous l'en remercions vivement – a fait don à notre bibliothèque d'un DVD contenant la reproduction complète du colossal *Armorial de Bretagne*, œuvre d'Henri Boüan du Chef du Bos (1873-1942), manuscrit en 12 volumes in-folio (plus de 2400 pages en tout), réalisé entre 1938 et 1940. Les notices sont classées par ordre alphabétique des familles ; le blasonnement est accompagné de dessins à la plume très soignés, et d'informations historiques et généalogiques diversement développées. Conservé dans une bibliothèque particulière, le manuscrit a été signalé par M. Teillard d'Eyry à la direction des Archives départementales des Côtes-d'Armor qui, compte tenu de la valeur historique de l'œuvre, en a effectué en 2015, avec l'accord des propriétaires, la numérisation intégrale (cote : Arch. dép. Côtes-d'Armor, 1 Num 15 – photographe : Patrick Bessas).

- Grâce à nos collègues Arnaud Baudin et Pierre Couhault, le site internet de la Société s'est récemment enrichi : illustration accrue, nouveaux comptes rendus de lecture (http://sfhs-rfhs.fr/?page_id=55), liste de travaux universitaires des dernières années (http://sfhs-rfhs.fr/?page_id=1780), rubrique « Actualités » (http://sfhs-rfhs.fr/?page_id=379).

Lettre d'information de la Société française d'héraldique

© Société française d'héraldique et de sigillographie, 2015

Directeur de la publication : Michel Pastoureau – Rédacteurs : Jean-Luc Chassel et Dominique Delgrange